大漢小語

▲老僑的銀紙與文件都燒光

五月七號凌晨火神降臨跑路街二百號，那是兩家老僑的住所。一個受災老僑向人訴苦 他現在身外無長物，所有銀紙及文件均被燒光，不知如何應付生活才好。

有人說，「不怕，可向政府申請。」但他答，「我連證件也燒去了，拿甚麼去證明？」

是的，這個政府是重視證明文件的 但也重視「事實」，如果申請人確有這種難題，希望負責福利援助的調查人員，根據「事實是災民」予以通融批准申請才好。

我們的老僑由於行動不便，或者不習慣把錢財存入銀行，把重要文件存入保險箱，一遇意外，便會出現這種尷尬。

希望其他老僑「居安思危」，把錢財及重要文件另放安全的地方。

× × ×

▲讀 屋荒地不荒」後

雲城司馬先生在「華埠見聞感錄」欄中發表的一篇「屋荒地不荒有矛盾」意見，是很有價值的。所有在服務機構負責的人員都知道，目前不論老僑或新移民最感頭痛的是住所問題。他們聯羣結隊去華埠女青年會與中僑互助會等服務機構要求代爲申請房屋。老僑理由是一、堂所宿舍關閉後，無法找到合適廉租房屋，或二、受兒媳白眼，日夕迫遷。新移民理由是一、全間的屋租金亦五六百元，租兩個房也要三百元，如何負擔？或三、難租屋，因很多人不願將房屋租給大家庭，或三、租得兩房間，却難住下大小一家八口云云。聽者爲之難過。

近年政府房屋似沒有生產建設，人口儘不斷增加，而屋沒有增加，代爲申請也是徒然。現在卑詩省房屋管理處堆積幾千份申請表，只有「表」而無「屋」 等於「精神安慰」。

週前本欄也曾略談過屋荒問題。

我們加拿大有的是錢 有的是地，有的是木材，有的是失業建築工人和工程師，何不起屋？

編者

華埠見聞感錄

屋荒地不荒有矛盾

雲城司馬

該地原是公地，是於數年前由政府利用納移人的錢補償該地居居後拆除而成的。

既屬公地，地權當屬公有，怎會有地權手續問？這種微妙 實非我們老百姓可能明白！

總之 屋荒是事實。地不荒亦是事實。講多無益，趕快利用空地起屋，屋荒立即解決。

「三。續完」

× ×

旅加華僑與四不主義

一個朋友的十六歲女兒 在中學快要畢業的前夕，向學校告了假，向銀行提清了存款，留下條子，離家出走。作父母的，不知何是好。但感無能爲力，只有爲之掛心躭憂，自我傷感而已。

又有一位朋友的廿一歲兒子，在大學畢業後當了電器工程師，却娶了個五十歲有一兒兩女的離婚西婦爲妻，作父母的勸不來罵不了，眼巴巴看着青頭兒子娶白頭婦，顏面無光，傷心不已，大嘆白費了十一年心機 到頭來一切是空。

在加美的華僑社會中，父母子女之間的矛盾，正在日益增多 因年齡、文化教育背景、生活經驗和經濟地位的不同，老一代與年青一代的鴻溝 早已存在。

一丁

「一」

卑詩省職工權利

—華區諮詢處譯自勞工聯會—

▲超時工作

超時工作每点最少作点半計算。

（一）凡該日工作超過八小時，即須照超時工資計，與他日工時多少無關。

（二）凡每週新四十小時 即照超時工資計，即使每日不超時工作。

△每日最低收入

除學生在上課日外，任何職工被召前往工作，均得享受最低工資。

（一）除職工不勝任新指定之工作外，最少應獲兩小時工資。

（二）如職工已正，開始工作，最少有四小時工資，但若該項工作非人力可能控制而引致暫停時，職工得獲兩小時工資之待遇。

學生在上課日被召前往工作，最少由兩小時工資起計。

（未完）

新建柏文樓開幕

Villa Verde, 1611 E. 3rd Ave., Vanc.

每日下午一時至七時開放，請來參觀此上等材料建造的豪華黃關柏文，可能購買爲業主與享受豪華生活，一睡房與二睡房組，由貳萬九千元起，極低定銀并協助處理銀期。電話Phyllis Robertson, 438-4000 Chas Hudson 738-4935, Melton Real Estate (B. C.) Ltd., 879-7571

有大宗廉價地氈出賣

適合住家，辦公室，餐廳及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓄鋪地氈或住房地毡均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半至下午三時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市 電話：六八五、〇七七七 六八四、三九三三 每逢星期三休息一天

廣州樓
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501 — 687-8502
正宗粵菜 精美點心
喜筵壽酒 晚飯宵夜
豐儉隨意
新營業時間
星期壹至星期五 由上午十壹時至三時 下午由五時至十時
星期六至星期日 由上午十時至三時 下午由五時至十時
逢星期三休息

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址：片打街東一〇三號
電話：六八一、一〇三〇

周愛權 周慶偉 視光學博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518Main St. Vancouver 4, B. C.

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張樊元 325-8981

▲列治文靚屋住宅

八年新，全舖地毡，三睡房，土庫另有一睡房及遊戲室，二套半浴廁，最新設備，地闊七十呎幽靜地區，但近百貨商場，學校及交通，業主另置新屋，僅取價六萬八千五百元

▲靚西餐館一流設備，位于百老匯西街旺區，坐八十人以上，取價十一萬元，有長批，裝修，設備，已不止此價，認眞抵買

▲汽車修理廠一位于最新發展之假溪區，街角位置，佔地五十呎乘一百零五呎，目前專修歐洲名廠汽車，生意連實業，僅取價十六萬五千元

▲另有柏文樓多間：十七組，廿三組及三十五組等歡迎詢問

▲刁拉區三睡房新屋三間，取價五萬九千五百元

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
總代理
馬來西亞雄獅牌萬里望花生
澳門同叙文酒廠
飛馬牌厨用酒
香港裕源隆粉廠雪白澄麵粉

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅運有限公司啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
增設
馬來亞礮頭食品部
歡迎選購

華埠 中和行公司 雲高
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.
小號 不幸遭祝融波及故暫停門市營業一俟整理即再行開市特此奉告
電話：三二七八〇三七

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, .Cable "Lemanco"
統辦各種國貨 專營批發業務
全加總代理
廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。
雲南省：雲南白藥及各種成藥。
全加總批發：
福建省水仙花牌罐頭蘑菇
加西總批發：
上海市梅林牌罐頭青刀豆

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽讌 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚 雅俗共賞的音樂
也正是：親友團聚的樂園 知己談心的雅座
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與衆不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
飛機運到
大金錢龜
精製大帮
腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行